Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 68 (1950)

Heft: 23

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 23 Bern, Samstag 28. Januar 1950 — 68. Jahrgang — 68me année — Berne, samedi 28 janvier 1950 **No 23**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est dono prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 131872—131892.
R. & H. Brand AG., in Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Belgisch-Kongo: Zolltarif. Congo Belge: Tarif douanier.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie anthentique. L'onverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé en remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (278²)

Gemeinschuldner: Menk Alfred, geb. 1923, von Zürich, Handel en gros und en détail mit Celluloidschildern «Uni-Tip», Scheideggstrasse 96, Zürich 2.
Eigentümer folgender Grundstücke: Wohnhaus Nr. 71, in Stein (Appenzell A.-Rh.).
Datum der Konkurseröffnung: 14. Januar 1950.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist, auch für Dienstbarkeiten: bis 18. Februar 1950.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (165¹)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des am 12. September 1949 gestorbenen
Mayer Emil Albert,
geboren 1881, von Schaffhausen, Kaufmann, wohnhaft gewesen in Zürich 8, Zollikerstrasse 234.
Eigentümer folgender Liegenschaft in Zürich 8:
Kat.-Nr. 2349: Wohnbaus mit Garage, Assek.-Nr. 2140, mit 17 Aren 53,2 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Zollikerstrasse 234.
Datum der Konkurseröffnung: 12. Januar 1950.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Januar 1950, 14 Uhr 15, im Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8.
Eingabefrist für Forderungen: bis 28. Januar 1950,
für Dienstbarkeiten: bis 7. Februar 1950.
Die Gläubiger, welche ihre Forderungen im vorangegangenen erbrechtlichen Schuldenruf schon angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Schwyz *Konkursamt Höfe, Wollerau* (263)

Gemeinschuldnerin: Stalder Ernst A. G., Fabrik für Elektrofahrzeuge, Freienbach (Schwyz).
Eigentümerin folgender Grundstücke:
a) Grundbuch Nr. 1432 Freienbach (Fabrik);
b) Grundbuch Nr. 1433 Freienbach (Wohnhäuser);
c) Kataster-Nr. 1383, Grundbuchblatt 1900 Wädenswil (Wohnhaus);
d) Kataster-Nr. 793, Grundbuchblatt 1899 Wädenswil (Miteigentumsanteil am Weg).
Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1950.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 6. Februar 1950, nachmittags 14.15 Uhr, im Hotel «Höfe», Pfäffikon.
Eingabefrist: bis 1. März 1950. Die Forderungen und Schulden, auch wenn in der vorausgegangenen Nachlaßstundung eingereicht, sind, Valuta 20. Januar 1950, anzumelden.
Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig wird, proponiert die amtliche Konkursverwaltung hiermit:
a) Sofortige Vermietung des Betriebes;
b) Zustimmung zur Verwertung sämtlicher Mobilien aus freier Hand.
Wir erachten diese Anträge als verbindliche Beschlüsse, falls die Gläubiger sich nicht bis zum 16. Februar 1950 durch schriftliche Eingabe an die Konkursverwaltung mehrheitlich gegenteilig äussern. Stillschweigen gilt als Zustimmung zu den Anträgen der Konkursverwaltung.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus. Ennenda* (279)

Gemeinschuldner: Vögeli Mathias, Fabrikation von Kunstharzartikeln, Leuggelbach.
Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1950.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 7. Februar 1950, 14 Uhr, im Gasthaus «Zur Krone», Leuggelbach.
Eingabefrist: bis 28. Februar 1950.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (284)

Der Nachlass des am 11./12. Oktober 1949 verstorbenen
Portmann-Bleifuss Hans,
wohnhaft gewesen St. Jakobstrasse 12 in Basel, Inhaber der erloschenen Firma «Hans J. Portmann», Handel mit und Vertretungen von Rohstoffen, wird infolge Erbausschlagung auf dem Konkursweg liquidiert.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Januar 1950.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 7. Februar 1950, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: bis und mit 7. Februar 1950 gemäss Art. 234 SchKG. (Die Gläubiger, die ihre Forderungen in der Erbauskündung schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.)
Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 7. Februar 1950, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Graubünden *Konkursamt Chur* (264)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 23. Juni 1949 verstorbenen Christoffel Felix Dr., wohnhaft gewesen in Chur, Laubenstrasse.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1950.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 10. Februar 1950, nachmittags 14.30 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur, Kornplatz.
Eingabefrist: bis 17. Februar 1950.

Kt. Aargau *Konkursamt Muri* (265)

Gemeinschuldnerin: Fischzucht Muri AG., Fischzucht und Forellenversandgeschäft, mit Sitz in Muri.
Konkurseröffnung: 16. Januar 1950.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: bis 20. Februar 1950.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Frauenfeld* (266)
im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld

Konkursamtliche Publikation

Nachdem das Bezirksgericht Frauenfeld auf den Beschluss betreffend dem summarischen Verfahren im Konkurs Plüss Max, seinerzeit in Kefikon, zurückgekommen ist und das ordentliche Verfahren angeordnet hat, werden die Gläubiger hiermit zur ersten Gläubigerversammlung eingeladen auf Donnerstag, den 23. Februar 1950, nachmittags 15 Uhr, Rathaus Frauenfeld, 1. Stock.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (285)

Failli: Gabert Jean, « Café-restaurant de la Station », Bernex-Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 décembre 1949.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 26 janvier 1950.
Délai pour les productions: 18 février 1950.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (286)

Gemeinschuldner: Bettemann Karl, Jungstrasse 40 in Basel, Inhaber der Firma « Karl Bettemann », Vertretungen von Farbbändern und Kohlenpapieren.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1950.
Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 26. Januar 1950.
Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 400: 7. Februar 1950. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (267)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 10. Januar 1950 den Konkurs über die Firma Strebel & Cie., mechanische Werkstätte, in Oberrohrdorf, stellte jedoch durch Erkenntnis vom 24. Januar 1950 das Verfahren mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung verlangt und innert 10 Tagen seit dieser Publikation einen Vorschuss von Fr. 450 leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Konkursverfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, La Chaux-de-Fonds* (268)

Failli: Robert Louis-Maurice, électricien, rue Numa-Droz 51, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la suspension: 23 janvier 1950 (art. 230 L. P.).
En conséquence, si aucun créancier ne demande d'ici au 7 février 1950, inclusivement, la continuation des opérations en faisant l'avance de frais nécessaire, cette faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (287)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Schürmann Paul, « Suimex »,

importation et exportation d'articles de diverses natures, rue de Lausanne 59, Genève, par ordonnance rendue le 9 janvier 1950 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 26 janvier 1950 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 février 1950 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaire en 400 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (280²)

Im Konkurse über die

Bussard Hermann, AG. für Maschinenbau und elektrische Unternehmungen,

Durchführung elektrotechnischer Arbeiten, Maschinen- und Werkzeugbau sowie Auswertung technischer Erfindungen im In- und Ausland usw., Im Raindörfli 10, Zürich 2, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis 7. Februar 1950 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Riesbach-Zürich* (184¹)

Kollokationsplan und Inventar und
Frist für Abtretungsbegehren, Art. 260 SchKG

Im Konkurse über die

AG. für Immobilien- und Hypothekarbesitz,

Seefeldstrasse 259, Zürich 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt (Feldeggstrasse Nr. 49) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Riesbach-Zürich einzureichen, hinsichtlich der Eigentumsansprache, zwei bestrittener Kaufpreisrestforderungen, der Behaftung von Organen der Kridarin, zwei pendenter Forderungsprozesse und der Bestreitung von Steuerforderungen. Spätere Begehren sind ausgeschlossen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt See, Rapperswil* (269)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: Firma Schlittler Gebr., Maschinenbau, Rapperswil.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 30. Januar bis 8. Februar 1950.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (288)

Failli: Badan Alfred, industriel, à Lausanne.
Date du dépôt: le 28 janvier 1950.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, Art. 49 ord. de 1911: le 7 février 1950; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, Art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (289)

Etat de collocation complémentaire

Faillie: Société en commandite Fluckiger & Cie, imprimerie, à Lausanne.
Délai pour intenter action: le 7 février 1950.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (290)

Failli: Benkert Louis, représentation et commerce de tous articles textiles, rue de Zurich 42, Genève.
Délai pour intenter action: dix jours.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (291)

Failli: Locca André, ferblanterie, plomberie et installations sanitaires, rue de Montbrillant 14 (dp) et rue Mme-de-Staël 3 (a), Genève.
Délai pour intenter action: dix jours.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (292)

Failli: Monachon Georges, tailleur, Cours de Rive 12, Genève.
Délai pour intenter action: dix jours.
Sont également déposés: l'inventaire contenant les objets de stricte nécessité et la liste des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (293)

Faillie: Tschantz-Lavtizer Martha-Frieda, dame, Café-restaurant de la Croisée de Confignon, à Confignon-Genève.
Délai pour intenter action: dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (270)

Gemeinschuldner: Niggli Jakob, 1914, Vertreter, von Lostorf, in Wettingen, Schönaustrasse 67.
Datum des Schlusses: 24. Januar 1950.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern *Konkursamt Konolfingen, Schlosswil* (259)

Der am 8. Juli 1949 über Oberli Chr., Handel mit Landesprodukten, Wein und Spirituosen, mit Sitz in Konolfingen, eröffnete Konkurs, ist infolge Rückzuges, bzw. Bezahlung der eingegebenen Forderungen durch Verfügung des Konkursrichters vom 18. Januar 1950 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (271)

Das unterm 13. Juli 1949 über die Agrara AG., Import und Export, Mühlenplatz 15 in Luzern, eröffnete Konkursverfahren ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Amtsgerichtsvizepräsidenten II von Luzern-Stadt vom 21. Januar 1950 widerrufen und die Gemeinschuldnerin wiederum in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (281²)

Konkursamtliche Bureaumobiliar-Steigerung

Im Konkurse der Compex AG., Import, Export und Fabrikation von Gebrauchs- und Konsumgütern, Uebernahme von Handelsvertretungen im In- und Ausland, Durchführung von Kompensationsgeschäften usw., Beethovenstrasse 5 in Zürich 2, werden Donnerstag, den 2. Februar 1950, von 13.30 Uhr an, im grossen Saal des Hotel « Hirschen », Wollishofen, Seestrasse 346 in Zürich 2, gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

Eichene Schreibtische, runde und eckige Tische, Schreibmaschinen und -tische, Akten- und Rollschrank, Gestelle, Lederfauteuils, Stühle, Sessel, Garderoben- und Blumenständer, Perserteppich, Bilder, Lampen, und vieles andere mehr.

Zürich, den 27. Januar 1950.

Konkursamt Enge-Zürich: Hrch. Diener, Notar.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (294²)

Atelier de mécanique

Le mercredi 1er mars 1950, à 15 h., en Salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'office des faillites de Lausanne procédera à la vente à tout prix des immeubles appartenant à la faillite de la société en commandite Kunz Roman & Cie., fabrication et vente de moteurs électriques à faible puissance, chemin de Bonne-Espérance, à Lausanne, savoir:

Commune de Lausanne, En Chissiez, bâtiment et place. Important bordereau d'accessoires, soit machines pour la construction de moteurs, etc., outillage et matières premières et produits semi-terminés.

Surface totale: 872 m².
Estimation de l'office pour le bloc Fr. 140 000

Conditions de vente, état des charges, désignation cadastrale, inventaires des machines, de l'outillage, etc., à disposition au bureau de l'office, Ile St-Pierre, à Lausanne, dès le 6 février 1950.

Lausanne, le 26 janvier 1950.

Le préposé: E. Pilet.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (272)

Einmalige Steigerung — Erste Publikation

Schuldner:

Achermann Leo, Vertreter, Waldstätterstrasse 3 in Luzern.

Brügger Anton, Handelsmann, Wesemlinterrasse 24 a in Luzern (als beibehaltener Schuldner). Ueber Anton Brügger ist am 22. Juni 1949 der Konkurs eröffnet worden.

Pfandeigentümer: Achermann Leo, Vertreter, Waldstätterstrasse 3 in Luzern.

Zeit und Ort der Steigerung: Montag, 13. März 1950, 14.30 Uhr, im Saale des Restaurant «Frohburg», Frohburgstrasse 5 in Luzern.

Eingabefrist: bis 17. Februar 1950.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: vom 1. März 1950 an beim Konkursamt Luzern.

Steigerungsobjekt: Grundstück Nr. 1031

Wohnhaus Nr. 47 zz IV, Hofraum, Bergstrasse 5, Plan Nr. 73, Fläche 147 m², Grundbuch Luzern, rechtes Ufer.

Katasterschatzung	Fr. 50 000.
Brandversicherung	Fr. 104 000.
Konkursamtliche Schatzung	Fr. 70 000.
Grundpfandrechte an Kapital	Fr. 142 000.

Luzern, den 25. Januar 1950. Konkursamt Luzern.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Berne *Arrondissement de Porrentruy* (273)

Débiteur: Spira Henry, associé de la société en nom collectif «Les Fils d'Armand Spira», à Porrentruy.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal du district de Porrentruy: 7 janvier 1950.

Durée du sursis concordataire: 4 mois.

Commissaire: Maxime Koch, bureau de contrôle fiduciaire, Porrentruy.

Délai pour les productions: 23 février 1950.

Assemblée des créanciers: lundi 24 avril 1950, à 15 heures, dans la salle du Tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Examen des pièces: dès le 13 avril 1950 au bureau du commissaire, avenue de la Gare 10, à Porrentruy.

Kt. Luzern *Konkurskreis Luzern* (262)

(Art. 293—297 und 300 ff. SchKG., Art. 40 ff. VMZ.)

Schuldnerin: Frau Wwe. Wagner-Hüsler Josephine, Schuhhandlung, Bruchstrasse 44, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 19. Januar 1950.

Dauer der Stundung: bis und mit 19. Mai 1950.

Sachwalter: Leo Balmer-Ott, Hirschengraben 40, Luzern.

Eingabefrist: bis und mit 17. Februar 1950. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche, berechnet auf 19. Januar 1950, innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 31. März 1950, 14.30 Uhr, im Hotel Continental, 1. Stock, Morgartenstrasse 4, Luzern.

Frist zur Einsichtnahme der Akten: vom 21. März 1950 an, auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Thurgau *Konkurskreis Kreuzlingen* (274)

Nachlaßschuldner: Kramer Paul, Alteisen und Altmaterial, Kreuzlingen, Freiestrasse 18.

Datum der Bewilligung: 18. Januar 1950.

Dauer der Stundung: 2 Monate.

Sachwalter: E. Bommer, Friedensrichter, Kreuzlingen.

Eingabefrist: bis und mit 17. Februar 1950. Schriftliche Anmeldung der Forderungen an den Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. März 1950, 14 Uhr, im Restaurant «Zum Weingarten», in Kreuzlingen.

Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters, Ilgenstrasse 10.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (295)

Débitrice: Hess Marie-Antoinette, fourrures, Galeries St-Francois, à Lausanne.

Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président de la Chambre des poursuites et faillites du Tribunal du district de Lausanne: 25 janvier 1950.

Commissaire: le préposé aux faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 17 février 1950.

Assemblée des créanciers: lundi 6 mars 1950, à 16 heures 30, dans une des salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.

Examen des pièces: dès le 23 février 1950, au bureau du commissaire, Office des faillites, Ile St-Pierre, à Lausanne.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lavaux* (260)

Débiteur: Delessert William, commerce de bois, à Mollie-Margot sur Savigny.

Date de l'octroi du sursis par le président du Tribunal du district de Lavaux: 21 janvier 1950.

Durée du sursis concordataire: 2 mois.

Commissaire au sursis: A. Grand, préposé, Cully.

Délai pour les productions: 17 février 1950. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: lundi 6 mars 1950, à 15 heures, en salle du Tribunal, à Cully.

Examen des pièces: dès le 24 février 1950, au bureau du commissaire, à Cully.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (296)

Débiteur: Drivet John, successeur de Ami Drivet, fils, fontainier et entreprise de travaux hydrauliques, quai du Cheval Blanc Nº 15, Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 25 janvier 1950.

Durée du sursis: 4 mois.

Commissaire au sursis concordataire: Marcel Greder, préposé à l'Office des faillites, Genève.

Expiration du délai de production: 18 février 1950.

Assemblée des créanciers: le mardi 9 mai 1950, à 11 heures, à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées de faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 29 avril 1950.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Schlieren* (261)

Die gemäss Beschluss der 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. November 1949 der Fa. Angst & Engeli, Holzbearbeitungsmaschinen, Mühlehaldenstrasse 43, Dietikon (Zürich), gewährte Nachlassstundung ist durch Beschluss des gleichen Gerichtes vom 18. Januar 1950 um zwei Monate, d. h. bis und mit 30. März 1950, verlängert worden.

Die auf den 16. Januar 1950 anberaumte Gläubigerversammlung findet nunmehr am Donnerstag, den 16. März 1950, 14.30 Uhr, im Gasthof «Zur Lilie» (kleiner Saal), Zürcherstrasse 6, Schlieren (Zürich), statt. Entsprechend ist die Akteneinsicht beim Sachwalter verschoben worden.

Schlieren, den 24. Januar 1950.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Dr. P. Grendelmeyer, Rechtsanwalt, Freiestr. 2, Schlieren-Zürich.

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (297)

(Art. 295 ss. L. F. E. F. e art. 40 ordinanza C. F. 24 gennaio 1941)

Con decreto 25 gennaio 1950 il pretore di Lugano-Città ha prorogato di due mesi a far tempo dal 28 febbraio 1950 la moratoria per concordato concessa a Schwienbacher Giorgio, fabbricazione apparecchi fotografici (Schwyba), in Massagno-Lugano.

L'adunanza dei creditori fissata per il giorno 16 febbraio 1950 è quindi rinviata al 15 aprile 1950 alle ore 10 ant. presso l'ufficio esecuzioni e fallimenti in Lugano.

Esame degli atti a contare dal 5 aprile 1950 presso il commissario del concordato. Via al Forte 3. Lugano.

Lugano, 26 gennaio 1950.

Il commissario del concordato: Avv. Fausto Gallacchi.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten* (282)

Die Verhandlung über den von der Kirchhofer Mathilde, Spezereihandlung, Luterbacherstrasse, Zuchwil, vorgelegten Nachlassvertrag ist angesetzt auf Freitag, den 10. Februar 1950, morgens 11 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, in Solothurn (Amthaus, I. Stock, Zimmer 18).

Die Akten liegen auf dem Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten zur Einsicht auf. Einsprachen sind schriftlich vor oder mündlich an der Verhandlung anzubringen.

Solothurn, den 25. Januar 1950.

Der Amtsgerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:

R. Gassmann.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht See* (275)

Das Bezirksgericht See wird in seiner Sitzung vom Donnerstag, den 23. Februar 1950, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus, in Uznach, über den von Wenk Alois, Schmiede und Autogarage, Schmerikon, vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandeln.

Rapperswil, den 25. Januar 1950.

Bezirksgerichtskanzlei See.

Kt. Thurgau *Bezirksgericht Weinfelden* (283)

Die Verhandlung betreffend Bestätigung eines Nachlassvertrages des Kürsteiner Hansjörg, Schuhhändler, Hugelshofen (Thurgau), vor Bezirksgericht Weinfelden, findet Freitag, den 10. Februar 1950, vormittags 8 Uhr, im Rathaus, in Weinfelden, statt.

Frauenfeld, den 26. Januar 1950. Gerichtskanzlei Weinfelden.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Ct. de Vaud *Tribunal d'Yverdon* (298)

Le président du Tribunal du district d'Yverdon statuera dans son audience du vendredi 3 février 1950, à 9 heures 15 du matin, en salle du Tribunal civil, à Yverdon, Hôtel de ville, sur la demande de sursis concordataire présentée par:

1° la société en nom collectif Petitat et Cie, commerce de vins, à Yverdon;

2° Petitat Camille, à Yverdon;

3° Triner Joseph, à Yverdon.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation des débiteurs.

Yverdon, le 26 janvier 1950. Le président: Fitting.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. Ticino *Tribunale di appello, Camera esecuzioni e fallimenti, Lugano* (277)

Il presidente della Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale di appello, quale autorità cantonale superiore dei concordati: in ossequio agli art. 304, al. 3, 307 e 35 LFEF, 17 AEF ed agli art. 40 e seguenti dell'ordinanza 24 gennaio 1941 del Consiglio federale, rende noto di aver indetta l'udienza di giovedì 16 febbraio 1950 alle ore 9 ant., alla sede del Tribunale di appello, in Lugano, per la discussione sui ricorsi:

1° 30 novembre 1949 della ditta Gutermann Siegfried, Zollikon (Zurigo), (rappresentata dalla «Commerciale» Ufficio fiduciario Rossini Renato, Bellinzona);

2° 5 dicembre stesso anno della ditta Mayer R. & Co., fabbrica di confezioni, San Gallo (rappresentata dall'avv. Brunner Ugo in Locarno), contro la sentenza 22/24 novembre 1949 del Pretore di Bellinzona, mediante la quale venne concessa l'omologazione del concordato proposto dalla ditta Anastasi-Brupbacher M. negozio «SONYA», in Bellinzona, ai propri creditori.

Lugano, 25 gennaio 1950.

Il presidente della Camera di esecuzione e fallimenti: Avv. A. Remonda.

Ct. de Genève *Cour de Justice de Genève* (276)

Demande de réhabilitation de faillite

Par requête déposée au greffe de la Cour de Justice le 13 janvier 1950, Genoud Joseph, ci-devant fabrique de clôture, rue du Clos 3, à Genève, actuellement domicilié avenue Wendt 41, à Genève, a demandé à être réhabilité de la faillite prononcée contre lui le 19 février 1940.

Invitation est faite à tout créancier, qui n'aurait pas été payé intégralement, à faire opposition à la réhabilitation par acte mis au greffe de la Cour, appuyé des pièces justificatives, ce dans le délai d'un mois dès la présente publication.

Cour de justice: A. Kramer, greffier.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Zürich — Zurich — Zurigo

20. Januar 1950.

«Provito», in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 27. Dezember 1949 eine Stiftung. Sie bezweckt die Ausrichtung von Pensionen und/oder einmaligen Abfindungen an die Mitglieder der Geschäftsleitung (Direktoren und Prokuristen sowie andere Angestellte in gehobener Vertrauensstellung) der «Schweizerischen Schmirgelscheibenfabrik A. G.», in Winterthur sowie deren Hinterbliebene im Falle von Alter und/oder Tod nach Massgabe eines Reglementes. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an Gustav Müller, von Schaffhausen, in Winterthur, als Präsident; Dr. Hans Schlatter, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Max Brändli, von Wald (Zürich), in Winterthur, als Geschäfts- und Protokollführer; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Oberer Deutweg 4 in Winterthur 1 (bei der Schweizerischen Schmirgelscheibenfabrik A. G.).

20. Januar 1950.

Wohlfahrtsfonds der Firma Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1946, Seite 2118). Mit Beschluss vom 24. Oktober 1949 hat der Stiftungsrat die Stiftungsurkunde abgeändert. Von dieser Abänderung hat der Bezirksrat Winterthur, als Aufsichtsbehörde, am 22. November 1949 in zustimmendem Sinne Vormerk genommen. Die Stiftung hat den Zweck, die Wohlfahrt der Angestellten und Arbeiter der Firma «Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft» sowie ihrer Angehörigen auf folgende Weise zu fördern: a) durch Ausrichtung von Beiträgen an die übrigen Wohlfahrtseinrichtungen der Firma «Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft», b) durch Gewährung von Unterstützungen an Angestellte und Arbeiter der Firma «Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft» sowie deren Angehörige, in denjenigen Fällen, in denen die bestehenden Fürsorgeeinrichtungen nicht oder nicht genügend wirksam werden können.

21. Januar 1950.

Witwen- und Waisenunterstützungskasse der Arbeiter der Actiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie., in Winterthur, Stiftung (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1947, Seite 3763). Diese Stiftung ist durch Beschluss des Stiftungsrates vom 11. Oktober 1949 aufgelöst worden. Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat die Auflösung mit Beschluss vom 6. Oktober 1949 genehmigt. Nachdem die Liquidation der Stiftung beendigt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1950.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hermann Schätti, in Hinwil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 7. Januar 1950 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Hermann Schätti», in Hinwil sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einziges Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Hermann Schätti, von Oetwil am See und Hinwil, in Hinwil. Geschäftslokal: beim Bahnhof (bei der Firma Hermann Schätti).

23. Januar 1950.

Allgemeiner Wohlfahrtsfonds der Maschinenfabrik Oerlikon, in Zürich 11, Stiftung (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1947, Seite 990). Alfred Traber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Henri Puppikofer, von und in Zürich.

23. Januar 1950.

Personal-Fürsorge-Stiftung der Firma J. F. Pfeiffer A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1945, Seite 2734). Willy Egli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat gewählt worden Ernst Knobel, von Schwändi (Glarus), in Adliswil. Er führt Kollektivunterschrift mit Präsident Dr. Wolfensberger.

25. Januar 1950.

Wohlfahrts-Stiftung für die Angestellten der «Mercerie» und das Personal der «Mercerie» Näherei, Oerlikon, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1943, Seite 2633). Mit Beschluss vom 15. Dezember 1949 hat der Stiftungsrat die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Bezirksrat Zürich hat als Aufsichtsbehörde dieser Abänderung am 30. Dezember 1949 seine Genehmigung erteilt. Der Name der Stiftung lautet nun **Wohlfahrts-Stiftung für die Angestellten der «MERCETA» Schweizerische Grosseinkaufs- und Fabrikations-Gesellschaft selbständiger Mercerie- und Bonneterie- Detaillisten und das Personal der «MERCETA»-Fabrikation in Zürich-Oerlikon.** Hans Aerni ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Werner Huber, von und in Altdorf (Uri).

25. Januar 1950.

Heinrich Grob Stipendium, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1946, Seite 2570). Ernst Zimmerli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Stiftungsrates gewählt worden Robert Zemp, von Littau und Luzern, in Emmenbrücke, Gemeinde Littau. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen zeichnungsberechtigten Mitglieder des Stiftungsrates.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

23. Januar 1950.

Fürsorgefonds der Firma M. Steiger & Co. Bern, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 151 vom 30. Juni 1944, Seite 1475). Infolge Ueberganges der Kommanditgesellschaft «M. Steiger & Co.», in Bern, auf die Aktiengesellschaft «M. Steiger & Co. A. G.», in Bern, erhält die Stiftung gemäss Beschluss des Stiftungsrates und öffentlicher Urkunde vom 1. Dezember 1949 folgenden neuen Namen: **Fürsorgefonds der Firma M. Steiger & Co. A. G. Bern.** Die Abänderungen wurden genehmigt durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde am 14. Dezember 1949 und durch den Regierungsrat des Kantons Bern am 27. Dezember 1949. Der Zweck der Fürsorgestiftung besteht in der Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer der Firma «M. Steiger & Co. A.G.», Bern, im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Arbeiters oder des Angestellten selbst, oder seiner nächsten Verwandten (Ehegatte und Verwandte in gerader Linie, Kinder, jedoch nur, wenn sie minderjährig oder erwerbsunfähig sind) sowie in der Gewährung von Unterstützungen an den überlebenden Ehegatten und die Kinder bei Tod des Arbeitnehmers. Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat. Er besteht aus drei Mitgliedern, von denen zwei durch die Aktiengesellschaft «M. Steiger & Co. A. G.» bezeichnet werden und eines aus der Mitte des Personals gewählt wird. Aus dem Stiftungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Hans Rudolf Steiger; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat ist von der Stifterfirma abgeordnet worden Erika Hohl geb. Steiger, Ehefrau des Dr. Walo Hohl, von Bern (B. G.), in Wabern, Gemeinde Köniz. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

23. Januar 1950.

Personalfürsorgestiftung der Schweizerischen Depeschenagentur Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Januar 1950 eine Stiftung. Ihr Zweck besteht in der Gewährung von Unterstützungen: an die Angestellten der «Schweizerischen Depescheuagentur» im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit des Angestellten selbst; an sie im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität des Ehegatten, der Eltern oder der minderjährigen oder erwerbsunfähigen Kinder des Angestellten; im Falle des Todes des Angestellten an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Angestellten von ihm unterhaltenen Personen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern, die von der Stitterfirma zu bezeichnen sind. Kontrollstelle ist die jeweilige Kontrollstelle der Stifterfirma. Die Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Walter Egger, von Lengnau bei Biel, in Bern, als Präsident; Dr. Siegfried Frey, von Ettiswil und Luzern, in Bern, als Sekretär; Max Stettler, von und in Bern, als Mitglied. Domizil der Stiftung: Gutenbergstrasse 1 (im Bureau der «Schweizerischen Depeschenagentur», Bern).

25. Januar 1950.

Schweizerisches Taubstummenheim für Männer, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1946, Seite 1862). Die Unterschriften des verstorbenen Dr. phil. Markus Feldmann, bisher Präsident des Stiftungsrates, und des zurückgetretenen Emil Gossauer, bisher Vizepräsident sowie Ernst Krebs, bisher Sekretär, sind erloschen. Es wurden neu in den Stiftungsrat gewählt: Woldemar Wiedmer, von Diemtigen, in Spiez, Präsident; Prof. Dr. med. Felix Robert Nager, von Zürich und Luzern, in Zürich, Vizepräsident; Gottlieb Schläppi, von Lenk i. S., in Dürrenast, Gemeinde Thun, Sekretär. Es zeichnen Präsident, Vizepräsident, Kassier und Sekretär kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Zeughausgasse 14 (bei Notar Nino Gullotti).

25. Januar 1950.

Klameth/Kyburz-Fonds der Burgergesellschaft der Stadt Bern, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1946, Seite 1407). Konrad Böschenstein ist infolge Demission, und Erwin Lüscher infolge Todes aus dem Verwaltungsausschuss ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Sitzung des Vorstandes der Burgergesellschaft der Stadt Bern vom 17. Januar 1949 wurden als neue Mitglieder gewählt: Charles Kyburz, von Bern (B. G.), in Bern, und Frieda Zweifel, von Bern (B. G.), in Bern. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einer der übrigen Zeichnungsberechtigten. Das bisherige Mitglied Hans Fleuti wurde zum Präsidenten ernannt.

25. Januar 1950.

Adolf Gafner-Kindler-Stiftung, in Bern (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1946, Seite 1407). Konrad Böschenstein ist infolge Demission aus dem Verwaltungsausschuss ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In der Sitzung des Vorstandes der Burgergesellschaft der Stadt Bern vom 17. Januar 1949 wurde als neues Mitglied gewählt Charles Kyburz, von Bern (B. G.), in Bern. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Das bisherige Mitglied Hans Fleuti wurde zum Präsidenten ernannt.

Bureau Interlaken

19. Januar 1950.

Fürsorgestiftung Hofweber & Horn, in Matten (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1948, Seite 2211). Die Mitglieder des Stiftungsrates Richard Hofweber, Vater, und Jean Wildberger sind zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neue Mitglieder wurden durch die Stifterfirma ernannt: Richard Hofweber, Sohn, von Oberried a. Brienzersee, in

Zollikofen, als Vizepräsident, und Karl Schenker, von Däniken (Solothurn), in Interlaken, als Sekretär, die mit dem Präsidenten Emil Roland Horn kollektiv zu zweien die Unterschrift führen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

24. Januar 1950.

St. Ursen-Stiftung, Alters- und Invalidenversicherung der römisch-katholischen Weltgeistlichen des Kantons Solothurn, in Solothurn, Stiftung (SHAB. Nr. 293, vom 14. Dezember 1946, Seite 3635). Der Vizepräsident Dr. Alfons Meier ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist an seiner Stelle gewählt worden Otto Allemann, von Welschenrohr, Pfarrer und Dekan, in Kappel (Solothurn). Der Präsident Dr. Jacob Schenker wohnt jetzt in Solothurn. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

25. Januar 1950.

Wohlfahrtsfonds für die Angestellten der Firma Bregger & Cie., Aktiengesellschaft Solothurn, in Solothurn, Stiftung (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1941, Seite 2664). Niklaus Schüttel ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Jost Walter Zimermann, von Weggis, in Solothurn. Er führt die Unterschrift zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. Januar 1950.

Stiftung Erziehungsanstalt Bettingen, in Riehen. Unter diesem Namen besteht gemäss Urkunde vom 8. Dezember 1949 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung von Bestrebungen zur Erziehung entwicklungsgehemmter und erziehungsbedürftiger hörender und tauber Kinder von Basel und Umgebung sowie die Unterstützung von gemeinnützigen und Fürsorgebestrebungen im allgemeinen. Sie hat besonders die Aufgabe, das Vermögen des aufgelösten Vereins «Erziehungsanstalt Bettingen (vormals Anstalt für schwachbegabte Taubstumme in Bettingen)» und seine Anwartschaften seinen Zwecken zu erhalten und zuzuführen und die dem genannten Verein obliegenden Verpflichtungen und Auflagen zu erfüllen. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ernst Lindenmeyer-Koechlin, von Basel, als Präsident, und Ernst Lais-Wanner, von Riehen, beide in Riehen, führen Einzelunterschrift. Domizil: Grenzacherweg 7 (bei E. Lais).

18. Januar 1950.

Fürsorgefonds der Dr. Ziegler & Cie Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1949, Seite 1828). Aus dem Stiftungsrat sind Dr. Hermann Geiger-Otto und Arthur Probst-Rebmann ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Dr. August Sulger, als Präsident, Dr. Hans Peter Schmid, beide von und in Basel, sowie Aimé Lauby, von Basel, in Münchenstein. Sie zeichnen zu zweien.

24. Januar 1950.

Personalfürsorge-Stiftung der Lehner-Sueur & Co. A. G., in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1946, Seite 1702). Aus dem Stiftungsrat ist Jean-Jacques David-Fässli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Paul Seiler-Abt, von Bottmingen, in Binningen. Er zeichnet zu zweien.

24. Januar 1950.

Pensionskasse der Durand & Huguenin A. G., in Basel (SHAB. Nr. 291 vom 11. Dezember 1948, Seite 3359). Aus dem Stiftungsrat ist der Kassenführer Jakob Breinlinger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassenführer gewählt August Widmer, von und in Basel; er zeichnet zu zweien.

24. Januar 1950.

Stiftung für die Betriebsangestellten der Durand & Huguenin A. G., in Basel (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1947, Seite 3612). Aus dem Stiftungsrat ist Jakob Breinlinger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: August Widmer, von und in Basel; er zeichnet zu zweien.

24. Januar 1950.

Personalunterstützungsfonds der Wollhandel A. G., in Basel (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1925, Seite 1834). Neues Domizil: Elisabethenstrasse 85.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

19. Januar 1950.

Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Säurefabrik Schweizerhall, in Schweizerhalle, Gemeinde Pratteln (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1947, Seite 731). Aus dem Stiftungsrat sind Dr. Hartmann Köchlin und Dr. Alfred Veit-Gysin ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: Dr. Max Bommer, von Bussnang, in Riehen, als Präsident, und Dr. Jürg G. Engi, von Riehen, Chur und Tschiertschen, in Arlesheim; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. Januar 1950.

Jakob Müller-Stiftung, in Löhningen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1945, Seite 1576). Die Unterschriften von Fritz Müller, Präsident, und Ernst Müller, Vizepräsident, sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt Marie Müller-Müller, von Löhningen, als Präsidentin, und Walter Feller, von Uetendorf (Bern), als Vizepräsident; beide in Löhningen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

23. Januar 1950.

Altersfürsorge-Stiftung der Brauerei Löwengarten A.-G., in Rorschach, Stiftung (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1949, Seite 153). Der Präsident Alfred Kopp ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Paul Müller, von Rorschach, in Riehen (Basel-Stadt). Er führt Einzelunterschrift.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. Januar 1950.

Zentner-Wohlfahrtsfonds, bisher in Kreuzlingen, Stiftung (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1948, Seite 460). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil (Nidwalden) (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1950, Seite 53) mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Grandson

25 janvier 1950.

Fonds de retraite et d'invalidité des usines E. Paillard et Cie S.A., à Ste-Croix, fondation (FOSC. du 22 octobre 1943, N° 247, page 2359). Camille Jancké, secrétaire démissionnaire, est radié et sa signature est éteinte. Il est remplacé comme secrétaire par Julien Mermod, de Ste-Croix, à Yverdon. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature.

Genf — Genève — Ginevra

21. janvier 1950.

Fonds de prévoyance du personnel de la société Max Muhlebach S. A., à Genève, fondation (FOSC. du 10 décembre 1942, page 2813). Le conseil de fondation est composé de: Max Muhlebach, président, de Tegerfelden et Brougg (Argovie), à Küsnacht (Zurich); Walter Hippenmeyer, secrétaire; Charles Gloor (inscrits); Heins Rinderknecht, de Hedingen (Zurich), à Bâle, et Hans Widmer, de Hausen (Argovie), à Genève. La fondation est engagée par la signature individuelle de Max Muhlebach et de Heinz Rinderknecht, ou par la signature collective à deux des autres membres du conseil de fondation. Le Dr Marcel Helstein et Eugène de Courten, membres du conseil de fondation, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 131872. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1947, 16 Uhr.
Union Carbide and Carbon Corporation, East 42nd Street 30, **New York 17** (Ver. Staaten von Amerika). — Fabrikmarke.

Gechlorte organische Verbindungen in Form von Oelen und wachsähnlichen Substanzen zur Verwendung als Isolation, Feuerschutz, Lösungsmittel und andere Zwecke; Schablonen und Papiere dazu; Wachspapier zur Verwendung in elektrischen Kondensatoren; plastifizierende Mittel für Kunst- und Naturharze, Anzeigeflüssigkeit für Messvorrichtungen und Durchflussmesser, Imprägniermittel für Filze und Textilien um sie gegen Feuer, Feuchtigkeit, Säuren und Alkalien widerstandsfähig zu machen, wirksame Bestandteile von Insektenvertilgungsmitteln, Bestandteile für Farbstifte, um deren Markierungsfähigkeit auf heissen Stahlplatten zu verbessern; synthetische Oele und feste Derivate davon zur Verwendung als Zusätze für Benzin zur Verhütung und Beseitigung von Gummiablagerungen, zur Verwendung als Zusätze zu Schmieröl, zur Vergrösserung der Stärke des Films und des Eindringungsvermögens des Oeles, und zur Verwendung als Zusätze zu Schneideölen, um als Kühlungsmittel zu wirken und eine Anti-Fliesswirkung bei Berührungspunkten mit Werkzeugspitzen zu bewirken; elektrisch isolierende und gegen Feuer widerstandsfähige Massen, Tränkungs- und Dichtungsmassen für elektrische Kondensatoren und Spulen, elektrisch isolierende und gegen Feuer widerstandsfähige Massen und Tränkungsmassen für elektrische Drahtisolation.

HALOWAX

Nr. 131873. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1949, 17 Uhr.
Rohm & Haas Company, West Washington Square 222, **Philadelphia** (Pennsylvania, Ver. Staaten von Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke.

Insektenvertilgungsmittel, Pilzbekämpfungsmittel, Räuchermittel, Desinfektionsmittel; chemische Verbindungen, welche phenolische terziäre Amine sind und als korrosionsverhindernde Mittel in öligen Medien, als Pilz- und Keimbekämpfungsmittel in wässerigen Medien, und als Zwischenprodukte bei der Herstellung verschiedener anderer chemischer Verbindungen wertvoll sind.

HYAMINE

Nr. 131874. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1949, 17 Uhr.
Rohm & Haas Company, West Washington Square 222, **Philadelphia** (Pennsylvania, Ver. Staaten von Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke.

Synthetische Harze zur Verwendung in Firnissen, Lacken und andern Ueberzugsmischungen, ferner zur Verwendung in plastischen Formmischungen, Klebstoffen usw., synthetische harzartige Stoffe vom Typus der trocknenden ölmodifizierten und nichttrocknenden ölmodifizierten Alkyde zur Verwendung bei der Herstellung von Farben, Firnissen, Lacken, Klebstoffen, Appreturmitteln, Filmen und Druckfarben.

DURAPLEX

Nr. 131875. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1949, 17 Uhr.
Rohm & Haas Company, West Washington Square 222, **Philadelphia** (Pennsylvania, Ver. Staaten von Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke.

Ein viskoses, harz- oder gummiartiges Kondensationsprodukt oder eine Lösung desselben zur Verwendung bei der Herstellung von Nitrozelluloselacken, Kunststoffen, und andern Ueberzugsmaterialien; synthetische harzartige Stoffe oder Lösungen derselben vorzugsweise zur Verwendung in pigmentierter oder unpigmentierter Form, als Schutzüberzüge.

PARAPLEX

Nr. 131876. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1949, 17 Uhr.
Rohm & Haas Company, West Washington Square 222, **Philadelphia** (Pennsylvania, Ver. Staaten von Amerika).
Fabrik- und Handelsmarke.

Synthetische Harze vom Harnstoff-Formaldehyd-Typus und Lösungen derselben; synthetische harzartige Stoffe in fester, flüssiger, oder Pulverform zur Verwendung als Bindemittel; synthetische harzartige Materialien in granulierter Form und in Lösungen und/oder Dispersionen zur Verwendung in der Herstellung von Oberflächenüberzügen, Druckfarben und Klebstoffen.

UFORMITE

Nr. 131877. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1949, 19 Uhr.
Norsk Ståluli Aktieselskap, Trondjemsveien 139, **Oslo** (Norwegen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Stahlwolle und Stahlspäne.

Nr. 131878. Hinterlegungsdatum: 4. November 1949, 18 Uhr.
UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO (Union Société Suisse d'achat Olten USEGO) (UNION Società Svizzera di Acquisto Olten USEGO) (UNION Swiss Purchasing Association Olten USEGO), Solothurnerstrasse 231, **Olten** (Schweiz). — Kollektivmarke. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **70709.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. August 1949 an.

Spezereien und Kolonialwaren und sonstige Produkte und Artikel, wie sie in Geschäften dieser Branche zum Vertriebe gelangen.

Nr. 131879. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1950, 19 Uhr.
Brändli & Co. AG., Gutenbergstrasse 1/Effingerstrasse 5, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierärztliche und pharmazeutische Spezialität.

CHOLENTYL

Nr. 131880. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1950, 19 Uhr.
Brändli & Co. AG., Gutenbergstrasse 1/Effingerstrasse 5, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierärztliche und pharmazeutische Spezialität.

DIGERIN

Nr. 131881. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1950, 19 Uhr.
Brändli & Co. AG., Gutenbergstrasse 1/Effingerstrasse 5, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierärztliche und pharmazeutische Spezialität.

LAPTOVET

Nr. 131882. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1950, 19 Uhr.
Brändli & Co. AG., Gutenbergstrasse 1/Effingerstrasse 5, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und tierärztliche Spezialität.

PANTADERMA

Nr. 131883. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1950, 19 Uhr.
Brändli & Co. AG., Gutenbergstrasse 1/Effingerstrasse 5, **Bern** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierärztliche und pharmazeutische Spezialität.

VERMINEKRIN

N° 131884. Date de dépôt: 12 janvier 1950, 19 h.
Société horlogère Reconvilier (Reconvilier Watch Co.), Reconvilier (Suisse).
— Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 71656.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 janvier 1950.

Montres et parties de montres.

PREDILECTO

N° 131885. Date de dépôt: 11 janvier 1950, 19 h.
Universal Grinding Wheel Company Limited, Universal Works, Doxey Road, **Stafford** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 72284.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 janvier 1950.

Meules d'émeri.

N° 131886. Date de dépôt: 11 janvier 1950, 19 h.
Universal Grinding Wheel Company Limited, Universal Works, Doxey Road, Stafford (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 72285.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 janvier 1950.

Pierres pour polir, pierres à aiguiser et pâtes et produits pour polir.

BAUXILITE

N° 131887. Date de dépôt: 11 janvier 1950, 19 h.
Universal Grinding Wheel Company Limited, Universal Works, Doxey Road, Stafford (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 72286.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 janvier 1950.

Meules d'affûtage et abrasives.

UNIRUNDUM

Nr. 131888. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1950, 18 Uhr.
Alfred Sutter, Oberhofen-Münchwilen (Thurgau, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **71722** von A. Sutter, vormals Sutter-Krauss & Cie., Oberhofen-Münchwilen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1950 an.

Chemische und chemisch-technische Artikel.

ROB

Nr. 131889. Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1950, 19 Uhr.
Bremy & Co., Hönggerstrasse 148, **Zürich** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **71785.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Januar 1950 an.

Apparate und Geräte zum Trocknen der Wäsche.

Nr. 131890. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1950, 13 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche und Kragenfabrik Basel, St.-Jakob-Strasse 108, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **71613.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Dezember 1949 an.

Wäscheartikel aller Art (Stoffe und Konfektion)

Nr. 131891. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1950, 13 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche und Kragenfabrik Basel, St.-Jakob-Strasse 108, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **71615.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Dezember 1949 an.

Wäscheartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

WIKONA

N° 131892. Date de dépôt: 13 janvier 1950, 18 h.
Guy Motors Limited, Park Lane, Fallings Park, **Wolverhampton** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque **N° 71675.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 janvier 1950.

Véhicules à moteur.

GUY

Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 107241. — De Los Santos & Garcia S. R. L., Buenos Aires (Argentinien). — Uebertragung an **Corona S. A.**, rue Virgile-Rossel 17a, **Tramelan-Dessus** (Schweiz). — Eingetragen am 21. Januar 1950.

Marke Nr. 126149. — Pocket Publications Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an **Hulton Press Limited**, Shoe Lane 43/44, **London E. C. 4** Grossbritannien). — Eingetragen am 21. Januar 1950.

Radiation — Löschung

Marque N° 129475. — **Abbott Laboratories, North Chicago** (Illinois, E.-U. d'Amérique). — Radiée le 23 janvier 1950 à la demande de la déposante.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

R. & H. Brand AG., in Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 herabzusetzen.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Im Sinne von Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 53²)

Basel, den 25. Januar 1950.

R. & H. Brand AG., Basel:
der Verwaltungsrat.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Belgisch Kongo — Zolltarif

Gemäss einer im « Bulletin administratif du Congo belge » vom 10. Dezember 1949 erschienenen Mitteilung ist die Nummer 33 des kongolesischen Einfuhrzolltarifs wie folgt abgeändert worden:

Congo Belge — Tarif douanier

Selon une communication parue dans le « Bulletin administratif du Congo belge » du 10 décembre 1949, la rubrique 33 du tarif des droits d'entrée du Congo belge est modifiée comme suit:

33.— Métaux et alliages de toute espèce, bruts, c'est-à-dire à l'état de masses, saumons ou de lingots, grenailles, mitrailles, non autrement ouvrés; or mi-ouvré:

	droits d'entrée
a) métaux communs et alliages de métaux communs non spécialement dénommés	6 %
b) métaux précieux:	
or brut en lingots	exempts
or mi-ouvré, laminé ou étiré, en barres, fils, tôles, planches, baudes, lames, traits, etc., non façonnés à l'exclusion des pièces coulées, estampées ou embouties et des ébauches d'objets, destinées à être ultérieurement ouvrées	exempts
autres	25 %
c) métaux et alliages spécialement dénommés	6 %

Cette rubrique comprend: aluminium, antimoine, ferromolybdène, ferrochrome, ferrovanadium, ferromanganèse, ferrosilicium, fonte hématite, cupromanganèse, cuprophosphore, cuprosilicium.

Cette modification est entrée en vigueur le 19 novembre 1949. 23. 28. 1. 50.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bern
Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

Inventaire officiel

de la succession de

M. Georges W. Lambercier

en son vivant négociant en pierres fines, domicilié à Genève, rue des Pâquis 59, décédé le 23 juin 1949.

La liquidation de sa succession a été ordonnée par la Justice de Paix de Genève.

Les dépositaires et débiteurs, à un titre quelconque, de même que les créanciers (non atteints par les publications précédentes) sont sommés de déclarer leurs dettes ou de produire tout bordereau de dépôt, de même que de faire valoir leurs créances,

avant le 20 février 1950
en mains de Me L. Delétra, notaire à Genève

rue de la Confédération 13, commis pour procéder à l'inventaire.

Entschädigung der schweizerischen Interessen an verstaatlichten Elektrizitäts- und Gasunternehmen in Frankreich

In ihrer Eigenschaft als von den Bundesbehörden ernannte « Schweizerische Stelle » hat die Schweizerische Bankiervereinigung den hauptsächlichsten Schweizer Banken Weisungen über die Durchführung des französisch-schweizerischen Abkommens vom 21. November 1949 betreffend das Verfahren zur Entschädigung der schweizerischen Interessen an verstaatlichten Elektrizitäts- und Gasunternehmen in Frankreich erteilt.

Sollten Schweizer Bürger, die Inhaber von Titeln solcher Unternehmen sind, diese noch nicht bei einer Schweizer Bank hinterlegt haben, so werden sie eingeladen, sich mit einer solchen Bank in Verbindung zu setzen. Auf diese Weise werden sie die Auskünfte erhalten, die es ihnen gegebenenfalls ermöglichen, innerhalb der Verwirkungsfrist, d. h. vor dem 31. Mai 1950, die vorgeschriebenen Formalitäten zu erfüllen, um in den Genuss des im Abkommen festgelegten Entschädigungsverfahrens zu gelangen.

Porzellanfabrik Langenthal AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 9. Februar 1950, nachmittags 16 Uhr, im Hotel « Bären » in Langenthal

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1949. Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Verwaltungsorgane.
2. Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1950.
4. Unvorhergesehenes.

Die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre haben sich an der Generalversammlung durch Eintrittskarten auszuweisen. Diese können vorher an der Geschäftskasse oder im Notariatsbureau Spycher gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Eine Vertretung ist nur durch Aktionäre statthaft.

Langenthal, den 23. Januar 1950. Der Verwaltungsrat.

Das SHAB. weist die grösste Auflage der unpolitischen schweiz. Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese grosse Verbreitung — inserieren Sie!

Merveilleux circuit au Maroc

du 2 au 21 mars inclusivement

Chemin de fer, bateau ou avion et autocar
Hôtels de 1er ordre

Tout compris de GENÈVE à GENÈVE **1350 fr. s.**

(inscriptions limitées) demandez le programme:

VOYAGES NATURAL LE COULTRE

24 Grand-Quai **GENÈVE** Tél. 51255

Mehr verdienen ist besser, als sparen und sterben daran!

Der Ausgangspunkt aller Reklame ist die Verpackung. Wer als erster mit farbenfrohen und bunt bedruckten Grosspapiersäcken in den Konkurrenzkampf zieht, macht das Geschäft. Bitte lassen Sie sich orientieren, wie gering die Mehrkosten sind und wie viele unvermutete und überraschende Erfolgs-Perspektiven der Papiersack auftut.

ROTHRISTER SÄCKE

neue Möglichkeiten
neuer Schwung
ins Geschäft!

PAPIERSACKFABRIK ROTHRIST AG., ROTHRIST
Mehrschichtige Grosspapiersäcke für Handel, Industrie und Landwirtschaft
(062) 7 37 81

VOLKSBANK IN REINACH (Aarg.)

Unsere Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 16. Februar 1950, nachmittags 3 Uhr, in den Saal des Gasthofes zum « Bären » in Reinach eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1949 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden und die Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen auf unseren Bureaux in Reinach und Beinwil am See zur Einsicht der Aktionäre auf.

Reinach, den 17. Januar 1950. Der Verwaltungsrat.

SPANIEN UND PORTUGAL

Linjebuss organisiert im Februar/März/April eine Anzahl hochinteressenter Reisen nach Spanien und Portugal. Nähere Auskünfte und detailliertes Programm durch DANZAS, KUONI, Ihr Reisebureau oder direkt durch

SWEDISH TRANSEUROPEAN BUS LINES BASEL, Telefon (061) 2 01 92

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 11 Januar 1950 über

Kaufmann-Hirsbrunner Jacob

geboren 1877, Spengiermeister, von Cham, in Suhr wohnhaft gewesen, gestorben am 17. Dezember 1949, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **14. Februar 1950** bei der Gemeindekanzlei Suhr anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB). On 5

Aarau, den 11. Januar 1950. **Bezirksgericht.**

Oeffentliches Inventar – Rechnungsruf

(Art. 582 u. ff. ZGB)

Erblasser:

Ernst Messmer

von Zürich-Stadt, Fabrikant, in Firmen «Kresso AG.» und «Fourniture AG.», in Bern (Mützen- und Mützenfurnituren), wohnhaft gewesen Zähringerstrasse 42 in **Bern**, gestorben am 20. Dezember 1949.

Eingabefrist bis und mit 13. Februar 1950:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim **Regierungsstatthalteramt II in Bern** (die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen);

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar **Hans Lehmann**, Spitalgasse 14, **Bern.**

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Friedrich Kressmann, gew. Fabrikant, Rainmattstrasse 15, Bern.

Bern. den 3. Januar 1950.

101 Der Beauftragte: **H. Lehmann**, Notar.

Sparkasse Elgg, Elgg (Zürich)

Kündigung von Sparheften

Die Sparkasse Elgg kündigt hiermit sämtliche von ihr ausgestellte Sparhefte, welche seit mehr als 20 Jahren nicht mehr zur Vorweisung gelangten und seit jener Zeit ohne geschäftlichen Verkehr geblieben sind, auf den

1. August 1950

zur Rückzahlung.

Unter den eingangs erwähnten, gekündigten Sparheften befinden sich nachstehende Hefte mit einem Guthaben von mehr als Fr. 100.—, nämlich:

Nummern	lautend auf folgende Gläubiger:
314	Albert Büchi, Seelmatten.
335	Marie Sommer, Schnasberg.
374	Emilie Karoline Ammann, Aadorf.
378	Barbara Hofmann, Hagenstall.
688	Anna Katharina Büchi, Elgg.
691	Herm. Büchi, Huggenberg.
1819	Albert Weilenmann, Dickbuch.
1871	Barbara Büchi, Seelmatten.
1872	Jakob Keller, Gerlikon.
1873	Johann Jakob Ott, Langenhard.
1940	Caspar Müller's Erben, Wohnort unbekannt.
2548	Jakob Nussberger, 1910, Elgg.

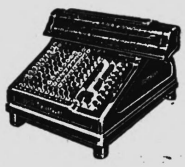
Die uns unbekannten Inhaber der obgenannten Sparhefte werden aufgefordert, die Sparbüchlein bis 1. August 1950 zwecks Nachtrag vorzuweisen. — Nach Ablauf der Kündigungsfrist, d. h. vom 1. August 1950 hinweg hört jede Zinsvergütung auf diesen Sparheften auf und es beginnt die Verjährungsfrist von zehn Jahren zu laufen. Sofern der rechtmässige Besitz der Sparhefte bis 1. August 1960 nicht nachgewiesen werden kann, verjähren die Forderungen und es geht alsdann das Eigentums- und Verfügungsrecht an die Sparkasse Elgg über.

Elgg, den 25. Januar 1950.

Die Verwaltung der Sparkasse Elgg.

Rechenautomaten

MARCHANT auch in Miete!



RENÉ FAIGLE ZÜRICH Schulstraße 37 Tel. (051) 46 43 73

*P. S. Bei einem evtl. Kauf schreiben wir die bezahlten Mietbeträge **voll gut!***

JONGNY
SUR VEVEY
(alt. 600 m.)

Belle propriété de 12 500 m². comprenant maison de 29 chambres (place pour 50 lits, cuisine, chambres de bains, véranda, terrasses, chauffage central, eau, gaz, électricité. Annexe: 1 salle, 5 chambres, cuisine, garage. Parc, tennis. Vue grandiose sur le lac et les alpes. Conviendrait pour home d'enfants, maison de retraite, colonies de vacances, etc. — S'adr.: Gérance Léon Jacquier, pl. St-François 14bis, Lausanne.

Naturreine
Fruchtrohsäfte

Himbeeren, Johannisbeeren, Heidelbeeren, Brombeeren ohne Konservierung und Farbe, keimfrei in grösseren Quantitäten en gros zu verkaufen.

Offerten unt. Y 2629 Gl. an die Publicitas Glarus.

Handels- u. Zahlungsverkehr mit Belgien/Luxemburg

Die in den Nrn. 255, 266 und 270 des SHAB. veröffentlichten Texte sind als Separatabzug erhältlich (8 Seiten). Preis: 35 Rp. (inkl. Spesen). Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 520. Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des SHAB., Bern.

Société l'Union

L'assemblée générale fixée au vendredi 3 février

est renvoyée.

Un communiqué ultérieur avisera les intéressés. Le comité.

ROGIVUE & CO. LTD S.A.

THÉS et autres denrées alimentaires EN GROS

LAUSANNE

CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

l'assemblée générale ordinaire annuelle

du vendredi 10 février 1950, à 17 heures 45, à Lausanne, avenue du Théâtre 8, Banque Galland & Cie S. A., salle des séances.

Ordre du jour statutaire

Les comptes de l'exercice 1949, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition des personnes prouvant leur qualité d'actionnaires, au siège social, dès le 31 janvier 1950.

Le conseil d'administration.

Patentverkauf

oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der nachstehenden Schweizer Patente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkauf der Patente oder Lizenzabgabe:

Nr. 235 908 betr. «Dispositif pour régler automatiquement et indépendamment la température dans plusieurs compartiments chauffés électriquement par un circuit à haute tension».

Nr. 241 644 betr. «Procédé et dispositif pour l'application électrolytique d'une couche de métal sur la surface interne d'un corps creux, tel que par exemple le canon d'une arme à feu».

Reflektanten werden gebeten, sich zwecks weiterer Auskunft zu wenden an Dipl.-Ing. **Heinrich Riese**, Patentanwalt, **Lavaterstrasse 103, Zürich 2.**

Fr. 10000 Aktien

von kl. Fabrikationsbetrieb (AK. 100 Mille) abzugeben. Rendite 5%. Nur Selbstgeber erhalten Auskunft unter Chiffre Hab 142-1 durch Publicitas Bern.

Ustera organisiert *für jeden Zweck*

Karten mit Tragstangen als Hängevorrichtung

Verblüffend einfache Signalisierung für Termin- und Mahnwesen

Kartei in Taschenform zur Aufbewahrung von Belegen

Muster und Organisationsvorschläge durch

Geschäftsbücher Fabrik

E. KELLER A.G. USTER

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität **Aschmann & Scheller AG.** Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Für Exporteure

Suisse=Israël

ist es wichtig, unsere Exportzeitung zu abonnieren. Fr. 10.— pro Jahr, 36 × Zustellung. Einzahlung auf Postscheckkonto V 18027.

Jüdische Rundschau MACCABI, Basel 9

Offizielles Publikations-Organ des MACCABI-Weltverbandes

Spar- & Leihkasse Lyss

Unsere im Jahre 1950 kündbar werdenden Kassascheine sind hiedurch auf die titelsgemäss zulässigen Termine gekündet. Wir offerieren die Konversion zu dem auf Verfall üblichen Zinssatz.

Lyss, den 25. Januar 1950.

Die Verwaltung.

Wegen Nichtgebrauchs günstig abzugeben:

RONEO-Adressieranlage

bestehend aus

1 RONEO-Adressiermaschine Modell 40, samt 20 RONEO-Metallschubladen, 10 000 leeren Rahmen, 5000 Original-Stencils für RONEO-Rahmen. Preis Fr. 500.— netto.

Anfragen unter Chiffre P 40071 Z an Publicitas Zürich 1.

BERNA-DIESEL 1950

A remettre contrat de livraison pour camion Berna, type 5U 545 TI-K, 6 cylindres, charge utile 6,5 t., pont basculant 3 côtés, avec les derniers perfectionnements, livrable fin avril 1950. Conditions intéressantes. Faire offres sous chiffre P 1105 Yv à Publicitas Berne.

Hier liegt der Unterschied!

Wenn Sie irgendeinen Typenhebel in die Hand nehmen, dann sehen Sie dort, wo er sich um die Achse bewegt ... ein Loch. An dieser Stelle aber hat der Typenhebel der Smith-Corona-Standard ein kleines Präzisions-Kugellager! – Die Typenhebel leisten die Hauptarbeit der Maschine; jeder schwingt auf 15 Kugeln — schwingt leicht, leise, rasch.

Grüne Tastatur

Verlangen Sie Prospekt K-48

Smith-Corona

Smith-Corona AG., Zürich
Stampfenbachstraße 69 Tel. 28 40 10

(Solvente Wiederverkäufer, sowie Vermittler stets willkommen)